

Universidad de Salamanca

1218-2023

1. Información General

Salamanca está situada en el centro-oeste de España, en la Comunidad Autónoma de Castilla y León, a doscientos kilómetros de Madrid y a cien de la frontera portuguesa. Es una ciudad pequeña, "a medida del hombre", y muy tranquila, en la que pasear es un placer: prácticamente todos los recorridos pueden hacerse a pie. Aparte de ser reconocida en el mundo por su Universidad y por sus tesoros artísticos, es famosa en toda España por su "marcha", la vida y el ambiente que día y noche le dan sus estudiantes españoles y extranjeros.

Al estar situada en la Meseta Central, a 800 metros de altitud y protegida de los vientos templados del mar por varias cadenas montañosas, el clima es continental, frío en invierno y caluroso en verano, aunque las temperaturas nunca suelen ser muy extremas, y tanto el frío como el calor son bastante secos. En verano y, en concreto, durante los meses de julio, las temperaturas oscilan entre los 25 y los 35 grados, por lo que es recomendable usar ropa y calzado ligeros y cómodos. Por la noche la temperatura suele bajar y a veces se hace necesaria una prenda de abrigo también ligera. El otoño y la primavera son templados, aunque bastante cortos –pasamos rápidamente del invierno al verano y del verano al invierno– y lluviosos. En invierno hay que utilizar ropa de abrigo.

La ciudad, situada en el centro de la antigua ruta romana de La Plata, que recorría la Península Ibérica de norte a sur, posee un impresionante conjunto artístico, con ejemplos de todas las etapas del arte, desde el románico hasta el más actual. Entre sus monumentos destacan sus dos catedrales, una románica y otra gótica, la Casa de las Conchas, sin duda el mejor ejemplo del arte civil español del siglo XV, los impresionantes palacios renacentistas (Monterrey, La Salina, Fonseca...), la fachada del Edificio Histórico de la Universidad y los conventos de San Esteban y las Dueñas, muestra del espléndido plateresco salmantino, y la magnífica Plaza Mayor, obra cumbre del barroco castellano.

En 1985 Salamanca fue declarada por la UNESCO "Patrimonio de la Humanidad" y en el año 2002 fue "Ciudad Europea de la Cultura".

Más información sobre la ciudad (museos, actividades culturales, transporte...) en www.aytosalamanca.com; www.salamancaciudaddecultura.org; www.espanolensalamanca.com

Más información sobre España (geografía, división administrativa, clima, etc.) en <http://www.spain.info>

Recorrido fotográfico por Salamanca: www.manbos.com/vergal.asp?galeria=37

2. Universidad de Salamanca

Además de por su importancia histórica y cultural, Salamanca es famosa en todo el mundo por su Universidad, la más antigua de España y una de las primeras de Europa. La fundó el rey Alfonso IX de León en 1218. **En 2018 celebramos el octavo centenario.** Ocuparon sus cátedras insignes profesores, como Fray Luis de León, Francisco de Vitoria, Diego de Torres Villarroel o Miguel de Unamuno; por estas aulas pasaron, a lo largo de ochocientos cuatro años de historia, alumnos como Fernando de Rojas, San Juan de la Cruz o Calderón de la Barca y aquí se gestaron obras universales, como *La Celestina* o *El Lazarillo de Tormes*. La Universidad ejerció un papel fundamental en el Descubrimiento de América y fue el germen, el *alma mater*, de las primeras universidades del Nuevo Mundo. En su magnífica Biblioteca se custodian manuscritos e incunables de incalculable valor, que dan fe de una historia tan dilatada como esplendorosa. No podemos olvidar, no obstante, que un pasado tan luminoso nos ha conducido a un presente no menos importante. La Universidad es hoy una institución joven, dinámica, abierta al mundo y al futuro.

Una de las prioridades de la Universidad de Salamanca ha sido y sigue siendo la enseñanza de la lengua española, y por ello es también reconocida dentro y fuera de España. De aquí salió en 1492 la *Gramática* de Nebrija, la primera de una lengua romance, y a partir de entonces muchos han sido los pasos que se han dado para la difusión del español en el mundo.

En 1929 se fundaron los Cursos Internacionales y desde entonces, y muy especialmente en las últimas décadas, han pasado por nuestras aulas miles de estudiantes y profesores de español de todo el mundo, deseosos de mejorar el conocimiento de nuestra lengua o de profundizar en la teoría y la práctica de su didáctica.

La Universidad de Salamanca, a través de su departamento de Cursos Internacionales, y en colaboración con el Ministerio de Educación y Formación Profesional y la Consejería de Educación de España en Estados Unidos, ofrece para el mes de julio de 2023 dos cursos de formación de profesores, dirigidos a aquellos profesionales de la enseñanza del español que deseen reciclar o ampliar sus conocimientos en el campo de la lengua española, las culturas hispanas y la metodología de la enseñanza del español como lengua extranjera:

- **Variedades del español y el español como lengua de herencia.**
- **Máster en Lengua y Cultura Españolas (1ª fase).**

Estos cursos serán impartidos por profesorado especialista en las diversas áreas de conocimiento y contarán con un profesor tutor por grupo de clase.

Las clases del Curso **Variedades del español y el español como lengua de herencia** comenzarán a las 9:00 h. del día 3 de julio. El **Máster** comenzará a las 8:30 h. del 26 de junio. Los estudiantes tendrán a su llegada a Salamanca, en su lugar de alojamiento, información exacta del lugar donde se desarrollará el curso e instrucciones precisas para poder llegar hasta él. Los alumnos del Curso **Variedades del español y el español como lengua de herencia** tendrán una reunión informativa con el profesor-tutor el domingo, 2 de julio, a las 7:00 p.m. Los alumnos del **Máster**, la tendrán, el domingo, 25 de junio, a las 7:00 p.m.

Más información sobre la Universidad de Salamanca en www.usal.es
Más información general sobre Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca en www.usal.es/cursosinternacionales

3. Cursos que se ofrecen

- a) Variedades del español y el español como lengua de herencia
- b) Máster en Lengua y Cultura Españolas (1ª fase)

Variedades del español y el español como lengua de herencia

Participantes

El curso está diseñado para profesores de español como lengua extranjera, Grades K 12 y Community College.

Nivel lingüístico requerido: Nivel avanzado. Nivel B2 de los descritos en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).

Duración

Tres semanas (60 horas teórico-prácticas), del 3 al 21 de julio de 2023

Horario

Cuatro horas diarias en horario de mañana

Número de participantes por grupo

Mínimo de 8 y máximo de 25

Objetivos

- Presentar la unidad y diversidad lingüísticas de la lengua española en la actualidad a partir de las variantes de sus diferentes zonas geográfico-lingüísticas.
- Analizar, con un criterio panhispánico, los periodos y las características más relevantes en la evolución del español.
- Analizar el perfil del estudiante hispanohablante de español con el objetivo reforzar sus habilidades comunicativas.

Contenidos

- . **El español actual: variedades geográficas y sociales** (22 horas y media):
 - Se presentarán los fenómenos más destacados de las zonas lingüísticas más homogéneas.
 - Se hará un acercamiento a la "norma correcta" del español y se señalarán las desviaciones principales de ella desde la fonética, la morfología, la sintaxis y el léxico.
 - Se trazará un esbozo de variantes sociales y de las que cambian en función del contexto.

- . **Evolución del español** (15 horas):
 - Se analizarán, de manera breve y resumida, los cambios fonéticos, morfosintácticos y léxicos del latín vulgar hasta configurar el español del siglo XV.
 - Se destacarán los principales cambios que se produjeron en el español de América desde los Siglos de Oro hasta nuestros días.

- . **El español como lengua de herencia** (22 horas y media):
 - Se analizará la tipología del estudiante de español de origen hispano y se estudiarán las características y necesidades desde un punto de vista gramatical, con especial incidencia en la comunicación oral y escrita.

Evaluación

Sin créditos: Mínimo requerido: asistencia y participación.

Con créditos: Examen obligatorio de cada una de las asignaturas. Algunas universidades exigen además de dicho examen la realización de un trabajo relacionado con cada una de las materias del curso.

Actividades complementarias (incluidas en el precio)

- Visitas guiadas a la ciudad.
- Tres entradas para espectáculos culturales (teatro, conciertos, etc...)
- 2 excursiones de un día (Segovia, Toledo, Cáceres, etc.)

Servicios complementarios (incluidos en el precio)

- Recepción de orientación y bienvenida.
- Ceremonia de inauguración.
- Acceso a la red inalámbrica (WI-FI) en todo el recinto universitario.
- Uso de las bibliotecas y de otros servicios universitarios.
- Ceremonia de clausura.

Precio total del curso:

Con alojamiento y manutención: 1 875 euros

Sin alojamiento ni manutención: 1 185 euros

El precio de 1 875 euros incluye: sesenta horas de enseñanza, las actividades complementarias mencionadas, el alojamiento con pensión completa del 2 de julio (desde las 5 p.m.) al 22 de julio (hasta las 12 p.m.), en residencia universitaria (en habitación individual) o en familia (en habitación individual) y el seguro médico.

El precio de 1 185 euros incluye: sesenta horas de enseñanza, las actividades complementarias mencionadas y el seguro médico.

Además de las actividades incluidas en el precio, la Universidad de Salamanca organiza otras en las que podrán participar los matriculados en este curso y que se abonarán directamente a la Universidad.

Ver "**Información válida para los dos programas**" al final de este documento.

Máster en Lengua y Cultura Españolas

Participantes

El curso está diseñado para profesores de español como lengua extranjera, Grades K 12 y Community College.

Nivel lingüístico requerido: Nivel superior. Nivel C1 de los descritos en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).

Duración

Cinco semanas, del 26 de junio al 28 de julio de 2023

Horario

Ocho horas en horario de mañana y tarde

Número de participantes por grupo

Mínimo de 30 y máximo de 40.

Objetivos

Proporcionar a los profesores y profesionales de la enseñanza del español como lengua extranjera una formación especializada en este campo que les permita la obtención de un título de máster por la Universidad de Salamanca.

Contenidos

Este máster consta de **480 horas de contacto** estructuradas de la siguiente manera:

A) 400 horas presenciales en dos fases:

1ª fase: 200 horas (del 26 de junio al 28 de julio de 2023)

Contenidos: Gramática del español (I); Evolución del español; Recursos para la enseñanza del español como lengua extranjera; Literatura española contemporánea; Historia de España; Cultura española: El cine español de finales del s. XX, España en su diversidad (La España romana y medieval, el románico y la mística), recorrido histórico-literario-artístico por la ciudad de Salamanca, cultura popular y ciclo de conferencias.

2ª fase: 200 horas (1 semana de junio y 4 semanas de julio de 2024)

Contenidos: Gramática del español (II); El español actual: variedades sociales y geográficas; La América hispana: lengua, literatura y cultura; Sociedad, política y economía en la España actual; Arte español; Cultura española: El cine latinoamericano de finales del s. XX, España en su diversidad (la arquitectura popular, la España imperial y las fortificaciones de frontera), recorrido histórico-literario-artístico por la ciudad de Salamanca, cultura popular y ciclo de conferencias.

B) Trabajo de fin de máster (TFM).

El TFM se concretará en la realización por parte del alumno de un proyecto, estudio o memoria que suponga un ejercicio integrador de la formación recibida a lo largo de la titulación. Este ejercicio integrador requiere, por parte de los estudiantes, aplicar conocimientos, habilidades y actitudes adquiridos en el Máster.

El TFM tiene que ser elaborado de forma individual por cada estudiante.

Evaluación

Para superar cada una de las fases de este Máster será obligatorio hacer un examen de todas las asignaturas que lo componen. La no superación de alguna de ellas supondrá la pérdida de cualquier certificado o crédito relativos a este máster.

Precio

Precio total del Máster (primera y segunda fases):

- con alojamiento y manutención: 5 400 euros.
- sin alojamiento ni manutención: 3 260 euros

Primera fase (del 26 de junio al 28 de julio de 2023):

- con alojamiento y manutención: 2 700 euros
- sin alojamiento ni manutención: 1 630 euros

Segunda fase (1 semana de junio y 4 semanas de julio de 2024):

- con alojamiento y manutención: 2 700 euros
- sin alojamiento ni manutención: 1 630 euros

El precio de 5 400 euros incluye: 200 horas (1ª fase) y 200 horas (2ª fase); el alojamiento con pensión completa del 25 de junio de 2023 (desde las 5 p.m.) al 29 de julio de 2023 (hasta las 12 p.m.), y 1 semana de junio y 4 semanas en julio de 2024, en residencia universitaria (en habitación individual) o en familia (en habitación individual), seguro médico y tasas de expedición del título.

El precio de 3 260 euros incluye: 200 horas (1ª fase) y 200 horas (2ª fase), seguro médico y tasas de expedición del título.

Los interesados en participar en alguna actividad complementaria la abonarán directamente a la Universidad de Salamanca.

Ver **"Información válida para los dos programas"** al final de este documento.

4. Información válida para los dos programas:

Forma de pago

El pago se realizará en dólares o euros por el valor al cambio del precio en euros publicitado.

- Mediante **transferencia bancaria**, con justificante de pago a la Consejería de Educación.

- Titularidad de la cuenta:

CURSOS INTERNACIONALES DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, S.A.U.

- Dirección postal de la Universidad:

PLAZA DE FRAY LUIS DE LEÓN, 1-8

37008 SALAMANCA.

ESPAÑA

- Entidad bancaria: BANCO DE SANTANDER

- Nº de cuenta: 0049 1843 4522 1019 7082

- Código IBAN: ES39 0049 1843 4522 1019 7082

- Código SWIFT: BSCHEM33

Alojamiento y manutención

Residencia universitaria o familias.

Los programas con alojamiento y manutención incluyen:

- Reserva en habitación individual en residencia universitaria (habitación con baño) o familia.
- Régimen de pensión completa, es decir, alojamiento y tres comidas diarias: desayuno, comida y cena. Desde la tarde anterior al comienzo del curso hasta el mediodía (12:00 p.m.) del día siguiente a su finalización.

Si desea ampliar la estancia o compartir habitación, o si requiere atención especial (discapacidades, alergias, dietas, etc.), el participante debe ponerse en contacto con la Secretaría de Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca antes de formalizar su matrícula.

Las residencias universitarias y las casas de las familias seleccionadas suelen situarse cerca del centro de la ciudad. En cualquier caso, la distancia a pie hasta los edificios donde se imparten las clases no es superior a los 25 minutos.

Los participantes deben traer toallas para su uso personal.

Está estrictamente prohibida la entrada y permanencia de animales en las residencias, a excepción de los perros-guía.

Cursos Internacionales reservará a cada participante el alojamiento solicitado según la disponibilidad de plazas. No se permiten acompañantes menores de 17 años en los alojamientos proporcionados por la Universidad.

Otras actividades (optativas, no incluidas en el precio)

Una vez en Salamanca, los profesores podrán matricularse en otros cursos complementarios: guitarra, danza española, cocina española, etc. Igualmente podrán inscribirse para otras excursiones (Segovia, Toledo, etc.).

Transporte

Aeropuerto: El aeropuerto internacional más cercano es el de Madrid-Barajas Adolfo Suárez (215 km.). Este aeropuerto, está comunicado con el centro de Madrid por metro, bus y taxi. (Más información sobre el aeropuerto en: www.aena.es) (Más información sobre el metro en: www.metromadrid.es).

El precio del servicio de taxi desde el aeropuerto hasta las estaciones debería oscilar entre 35 € y 40 €.

(Más información en: www.radiotelefono-taxi.com ; www.tele-taxi.es)

De Madrid a Salamanca se puede llegar en:

Autobús: [Estación Sur de Autobuses. www.estacionautobusesmadrid.com]

Duración del trayecto: 2 horas y media. Precio aproximado: 35 €.

(Más información en: www.avanzabus.com)

Empresa Grupo Avanza. Auto Res. C/ Méndez Álvaro,83 (Madrid) (Metro Méndez Álvaro, Línea 6)

Hay un servicio que conecta directamente el aeropuerto con Salamanca.

Tren: [Estación de Madrid-Chamartín]. Varios trenes diarios.

(Más información en: www.renfe.es)

En Salamanca, desde las estaciones de tren o autobús se recomienda tomar un taxi para llegar al lugar de residencia (12 €-15 €).

Seguro médico

La matrícula en cualquiera de estos cursos incluye un seguro médico, válido durante el periodo de duración del curso, que cubre las consultas médicas, hospitalización e intervenciones quirúrgicas. Quedan excluidas las revisiones odontológicas y las medicinas, excepto en caso de hospitalización. Tiene cobertura en todo el territorio español.

Certificado de asistencia

Para el reconocimiento de los créditos y la obtención del certificado de asistencia los participantes deben asistir al 90% de todas las clases y actividades académicas. Los participantes en el Máster en Lengua y Cultura Españolas deben asistir al 100 % de todas las clases y actividades académicas.

Créditos

Los cursos pueden ser convalidados por créditos en varias universidades norteamericanas. Para más detalles ver información en:

<http://www.mecd.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

Inscripción

Sólo en línea:

<http://www.mecd.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

- E-mail información sobre inscripción cursosprofesores.usa@mecd.es
- Una vez que el participante haya formalizado la matrícula, Cursos Internacionales se pondrá en contacto con él para facilitarle información más específica.

Información sobre los cursos, el alojamiento o sobre la Universidad de Salamanca

Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca

Plaza de Fray Luis de León, 1-8

37008 Salamanca

España

Tf: 011 34 923 294 418 Fax: 011 34 923 294 504

E-Mail: cpusa@usal.es

www.usal.es/cursosinternacionales

Persona de contacto: Yolanda Redondo

University of Salamanca

1218-2023

1. General Information about Salamanca

Salamanca is located in west-central Spain in the autonomous region of Castilla-León, some two hundred kilometers from Madrid and a hundred from the border with Portugal. A city "fit for all humankind," Salamanca is a small and very relaxing place where you can stroll at ease, a place where in fact virtually everything is located just a short walk away. Besides being widely known for its historical University and for the artistic treasures it boasts, Salamanca is known nationwide for its "marcha", the lively daytime atmosphere and bustling nightlife that thousands of Spanish and foreign students bring to the city.

Located on the Central Plateau at 800 meters (2580 ft.) above sea level, the city is sheltered from the temperate Atlantic winds by nearby mountain ranges. Salamanca has a continental climate, with cold winters and hot summers and very short autumns and springs between. However, temperatures here are never very extreme nor is the air ever very damp. During the summer, especially during the month of July, temperatures can range from 25° to 35° C (77° to 95° F), so light clothes and shoes are best. Night temperatures can drop drastically, making a light jacket a necessary accessory. Autumn and spring are never very harsh or long, though they tend to be quite rainy. During the winter, warm outdoor clothes are a must.

Salamanca hosts an impressive collection of artistic monuments, with examples from all stages of art history from Roman remnants to the most modern architectural styles. Located along the ancient Roman Silver Route, the "Via de la Plata", which ran across the Iberian Peninsula from south to north, Salamanca has a well preserved Roman Bridge. Among later monuments, the most remarkable are the city's two Cathedrals, one Romanesque and the other Gothic, the "Casa de las Conchas" (House of Shells), undoubtedly the best example of XV century civil architecture in Spain, Renaissance palaces (Monterrey, La Salina and Fonseca), the University's famous façade, which stands before the Historical Building, the San Esteban and Las Dueñas convents, which are fine samples of Salamanca's very own splendid style, Plateresque, and the magnificent Plaza Mayor (Main Square), a high point in Castilian Baroque architecture.

In 1985 Salamanca was declared a "World Heritage Site" by the UNESCO and in the year 2002, the city was the "European Capital of Culture".

For further information about the city (museums, cultural activities, transportation, etc.) see www.aytosalamanca.com, www.salamancaciudaddecultura.org

Information about Spain: geography, regions, climate, etc ... at <http://www.spain.info>

Pictures of Salamanca: <http://www.manbos.com/vergal.asp?galeria=37>

2. University of Salamanca

Besides being well-known throughout the world for its historical and cultural importance, Salamanca is also famous for its University, Spain's oldest and one of the first universities in Europe. Founded by King Alfonso IX of Leon in 1218. **In 2018, the Universidad de Salamanca celebrated its 800th anniversary.** The University of Salamanca has been the home of illustrious professors, such as Fray Luis de Leon, Francisco de Vitoria, Diego de Torres Villarroel and Miguel de Unamuno, the inspiration of future authors, such as Fernando de Rojas, San Juan de la Cruz and Calderon de la Barca, and also the place where major works of world literature, such as *La Celestina* and *El Lazarillo de Tormes*, were written. Our University played a key role in the discovery of America and was the model, or *alma mater*, for the first universities established in the New World. The University of Salamanca's magnificent library holds manuscripts and incunabula of incalculable value which attest to the University's long and splendid history. In spite of this enlightening past, we must often remind ourselves of the University's no less impressive present, as the University of Salamanca today is a young, dynamic institution which is open to the world and to the future.

One of the University of Salamanca's priorities has been, and still is, the teaching of Spanish, an endeavor for which it is widely known both on a national and international level. In fact, the very first grammar of a romance language, Nebrija's *Gramática*, was written within these University walls in 1492. Since those early days, our University has taken a great many steps towards the goal of spreading the use of Spanish all over the world.

Ever since Cursos Internacionales was founded in 1929, thousands of students and teachers of Spanish have done coursework in our classrooms. Particularly in the last several decades, these students and teachers, yearning to improve their knowledge of Spanish or to study the theory and practice of Spanish teaching in greater depth, have found that this is the place to come.

The University of Salamanca, through its Cursos Internacionales branch, and in collaboration with the Spanish Ministry of Education and the Education Office of Spain in the United States, presents two teacher training courses for July 2023. These courses are aimed at those teachers of Spanish as a foreign language willing to improve their knowledge of the Spanish language, Hispanic cultures and teaching methodology. These courses are:

- . **Varieties of Spanish and Spanish as a Heritage Language**
- . **Master's Degree in Spanish Language and Culture (1st module)**

Classes will be taught by professors specialized in the different disciplines and a coordinator will be assigned to each group of students for all the programs.

The classes for the first course, **Varieties of Spanish and Spanish as a Heritage Language**, will begin at 9:00 a.m. on July 3rd. The classes for the **Master's Degree** will begin at 8:30 a.m., on June 26th. Upon arrival, in the University dormitories, participants will find information concerning classrooms and directions to get there. For the first course, on Sunday, July 2nd at 7:00 p.m., there will be an informative meeting at the different dorms. For the Master's Degree the informative meeting will be on Sunday, June 25th at 7:00 p.m.

For further information about the University of Salamanca, please visit <http://www.usal.es>

For further information about Cursos Internacionales of the University of Salamanca, please visit <http://www.usal.es/cursosinternacionales>

3. Courses offered

- a) Varieties of Spanish and Spanish as a Heritage Language.
- b) Master's Degree in Spanish Language and Culture.

Varieties of Spanish and Spanish as a Heritage Language

Participants

The course is aimed at teachers of Spanish as a foreign language (grades K-12 and Community College).

Language level required: Advanced level: B2 level as described in the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

Duration

Three weeks (60 contact hours) July 3-21, 2023

Schedule

Four hours a day in the morning.

Number of participants per group

Minimum: 8 Maximum: 25

Objectives

- To introduce the linguistic unity and diversity of Spanish today by studying the varieties of the different geographical areas.
- To analyze, from a panhispanic perspective, the most relevant periods and characteristics of the evolution of the Spanish language.
- To analyze the profile of Spanish-speaking students of Spanish in order to reinforce their communication abilities.

Content

- **Spanish today: geographical and social varieties** (22 and a half hours)
 - We will present the most relevant phenomena of the linguistic areas of Spanish.
 - We will approach the study of “correct Spanish” and we will make an emphasis on the main non normative uses from a phonetic, morphological, syntactic and lexical perspective.
 - We will outline the social varieties and context-dependent varieties.
- **Evolution of Spanish** (15 hours)
 - We will briefly analyze the phonetic, morphosyntactic and lexical changes of vulgar Latin up until the configuration of 15th century Spanish.
 - We will highlight the main changes in Peninsular and Latin American Spanish from the Golden Age up until today.
- **Spanish as a Heritage Language** (22 and a half hours)
 - We will analyze the typology of heritage speakers of Spanish. We will study their features and needs from a grammatical point of view, with a special emphasis on oral and written communication.

Evaluation

- Non Graduate credits: Attendance and participation.
- Graduate credits: 1 mandatory examination for each course. In addition, some American universities also ask for a paper for each course.

Extracurricular activities (included in the program at no cost)

- Guided tours of the city.
- 3 tickets for cultural activities (theatre and concerts, etc.).
- 2 one-day excursions (Segovia, Toledo, Cáceres, etc.).

Additional services provided (included in the program at no cost)

- Orientation and welcome reception.
- Opening ceremony.
- Access to the USAL Wi-Fi network in all campus buildings.
- Access to libraries and other University facilities.
- Closing ceremony.

Fees

With full board accommodation: 1 875 euros.

Without full board accommodation: 1 185 euros.

The 1 875 euros include: 60 contact hours, the above mentioned extracurricular activities, full board accommodation in a University dorm (single room) or in a Spanish family (single room) since July 2nd (5 p.m.) to July 22nd (12 p.m.) and medical insurance.

The 1 185 euros include: 60 contact hours, the above mentioned extracurricular activities and medical insurance.

In addition to the extracurricular activities included in the course, there are others organized by the University of Salamanca in which the participants can also take part for with an additional cost.

See **"Information for the two programs"**.

Master´s Degree in Spanish Language and Culture

Participants

The course is aimed at teachers of Spanish as a foreign language (grades K-12 and Community College).

Language level required: Proficiency level: C1 level as described in the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

Duration

Five weeks, June 26 - July 28, 2023

Schedule

Eight hours a day, morning and afternoon.

Number of participants per group

Minimum: 30 Maximum: 40

Objectives

To provide teachers of Spanish as a foreign language with adequate and deep training in this field to make them gain their Master´s Degree by the University of Salamanca.

Content

This Master includes **480 contact hours** organized as follows:

A) 400 contact hours to be done at the University of Salamanca in two modules:

- 1st module: 200 contact hours (June 26 - July 28, 2023)

Content: Spanish Grammar I; History of the Spanish Language; Resources for the Teaching of Spanish as a Foreign Language; Contemporary Spanish Literature; History of Spain; Spanish Culture: Spanish Cinema of the Late XX Century, Spain and its Diversity (Roman and Medieval Spain, Romanesque and Mystic), visit of Salamanca to meet its history, literature and art, popular culture and conference cycle.

- 2nd module: 200 contact hours (1 week in June and 4 weeks in July 2024)

Content: Spanish Grammar II; Social and Regional Varieties of present-day Spanish; Hispanic America: Language, Literature and Culture; Sociological, Political and Economical Issues in Current Spain; Spanish Art; Spanish Culture: Latin American Cinema of the Late XX Century; Spain and its Diversity (Popular Architecture, Imperial Spain and the Strengthening of Borders, visit of Salamanca to meet its history, literature and art, popular culture and conference cycle.

B) Final Master Academic Work (TFM).

Participants must realize a project, portfolio or report at the end of the course. It is supposed to be a complementary and integrator exercise of the training received during their qualification. This integrator work will involve the application of the knowledge, skills and attitudes acquired during the master course.

The TFM must be realized independently by every participant.

Evaluation

To complete both modules of this master's degree written examinations for each course are mandatory. Participants who do not pass a course will not obtain their certificate and will not earn credit.

Fees

Master's course total price (1st and 2nd modules):

- With full board accommodation: 5 400 euros
- Without full board accommodation: 3 260 euros

- 1st. module (June 26 - July 28, 2023):

- With full board accommodation: 2 700 euros
- Without full board accommodation: 1 630 euros

- 2nd. module (1 week in June and 4 weeks in July 2024):

- With full board accommodation: 2 700 euros
- Without full board accommodation: 1 630 euros

The 5 400 euros include: 200 contact hours (1st module), and 200 contact hours (2nd module); full board accommodation in a University dorm (single room) or in a Spanish family (single room) since June 25th, 2023 (5 p.m.) to July 29th, 2023 (12 p.m.), and 1 week in June 2024 plus 4 weeks in July 2024, medical insurance and degree fees.

The 3 260 euros include: 200 contact hours (1st module), and 200 contact hours (2nd module), medical insurance and degree fees.

Students interested in extracurricular activities such as excursions or cultural events organized by the University of Salamanca can book them directly at our office.

See **"Information for the two programs"**

4. General information about the programs

Method of payment

It can be made in US dollars or in Euro. Our bank will apply the official value of the day when the money is received.

By **bank transfer** to the University bank account and sending payment proof to the Education Office.

- Bank Account ownership:
CURSOS INTERNACIONALES DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, S.A.U.
- Mailing address of the University:
PLAZA DE FRAY LUIS DE LEÓN, 1-8.
37008 SALAMANCA
ESPAÑA
- Bank entity: BANCO DE SANTANDER
- Account number: 0049 1843 4522 1019 7082
- IBAN: ES39 0049 1843 4522 1019 7082
- SWIFT: BSCHEM

Accommodation

- Single room at a residence hall (with bathroom) or with a Spanish family.
- Full board: accommodation and three meals a day (breakfast, lunch and dinner). Accommodation is provided from the day before the beginning of the course (check in time: 5 p.m.) to the day after the end of the course (check out at 12 p.m.).

If students wish to extend their stay, share a double room or need specific attention (due to medical condition, allergy problems or dietary needs) they must contact Cursos Internacionales of the University of Salamanca before registration.

Dorms and host families are usually located close to the city center, not further than 25 minutes walking to the classroom buildings.

Students have to bring their own towels.

No animals except guide-dogs are allowed at dorms.

If applicable, students should state any kind of medical condition, allergy problems or dietary needs when submitting their application.

Cursos Internacionales will book the accommodation chosen by the participants taking into account availability of rooms. Companions under 17 years old are not allowed in the accommodations provided by the University.

Extracurricular activities (optional, not included in the price)

Once in Salamanca, students can register for other extracurricular activities not included in the different programs: courses on guitar, dancing, Spanish songs, cooking, etc. Tickets for excursions (Toledo, Segovia, etc) are also available.

Transportation

Airport: The closest international airport to Salamanca is Madrid Barajas. Once at the airport you can get to the city center by bus, underground or taxi.

(Further information about the airport: <http://www.aena.es/>)

(Further information about the subway: www.metromadrid.es)

To get to the train or bus station you can get a taxi, which should cost between 35 € and 40 €

(Further information in: www.radiotelefono-taxi.com/es/tarifas.asp)

From Madrid to Salamanca you can get a:

Bus: (Estación Sur de Autobuses www.estacionautobusesmadrid.com)

Duration of the trip: 2 hours and a half. Estimated price: 35 €.

(Further information in: www.avanzabus.com)

Bus station at Méndez Álvaro St. # 83 (Madrid). Grupo Avanza Company. Auto Res. (Underground station: Méndez Álvaro, Line 6).

The closest international airport to Salamanca is Adolfo Suárez Madrid-Barajas, which is 215 km away from the city. If you want to go directly from Adolfo Suárez Madrid-Barajas airport to Salamanca, there is an express bus service (Terminals 1 and 4) which connects Madrid and Salamanca in approximately two hours and a half. For further information: www.avanzabus.com

Train: train station at Chamartin. Several trains a day.

(Further information in: <http://www.renfe.es>)

Once in Salamanca, it is recommendable to take taxis from both stations to the University dorms (cost between 12 € and 15 €).

Medical Insurance

Once registered in any of the programs students are automatically covered by medical insurance which includes medical consultation, hospitalization and surgery. Dental services and medicines are not included except if hospitalized. This insurance is valid for the whole duration of the course and within Spanish territory.

Certificate of Attendance

Students must attend 90% of the course and the mandatory activities to obtain their certificate of attendance and earn credit.

Students from Master's Degree in Spanish Language and Culture must attend 100% of the course and the mandatory activities.

Credits

All the courses can be validated with credits by some American Universities, according to the Education Office of the Spanish Embassy in Washington. For further information:

<http://www.mecd.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

Registration

Registration should be on line:

<http://www.mecd.gob.es/eeuu/convocatorias-programas/convocatorias-eeuu/cursos-verano.html>

- Information about registration: cursosprofesores.usa@mecd.es
- Once participants have registered successfully, Cursos Internacionales will contact them to provide more information about their course.

Information about the courses, accommodation and the University of Salamanca

Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca

Plaza de Fray Luis de León, 1-8

37008 Salamanca

España

Tf: 011 34 923 294 418 Fax: 011 34 923 294 504

E-Mail: cpusa@usal.es

www.usal.es/cursosinternacionales

Person in charge: Yolanda Redondo